

*Л. Г. Савченко*

*Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна*

### **Семантичне поле радисть у поетичному світі Олександра Олесь**

**Савченко Л. Г. Семантичне поле радисть у поетичному світі Олександра Олесь.** Стаття присвячена аналізу семантичного поля з іменем радисть у поетичній мові Олександра Олесь. Журба і радисть називають одне загальне поняття — емоційний стан людини. Для авторського поетичного світу вони нероздільні (з журбою радисть обнялись). Саме тому вивчення і зіставлення складових обох полів дає можливість простежити зміну семантики слова у межах художнього твору, пересвідчитись завдяки цьому в емоційному багатстві Олесевої лірики і ще раз спостерегти багатоплановість поетичного слова взагалі.  
**Ключові слова:** *поетична мова, мовна картина світу, семантичне поле, художній образ, семантика слова, лексико-семантичні перетворення.*

**Савченко Л. Г. Семантическое поле радость в поэтическом мире Александра Олесь.** Статья посвящена анализу семантического поля *радость* в поэтическом языке Александра Олесь. *Печаль* и *радость* называют одно общее понятие — эмоциональное состояние человека. Для авторского поэтического мира они неразделимы. Именно поэтому изучение и сопоставление составных обоих полей дает возможность проследить изменение семантики слова в пределах художественного произведения, убедиться благодаря этому в эмоциональном богатстве лирики Олесь и еще раз увидеть многоплановость поэтического слова вообще.  
**Ключевые слова:** *поэтический язык, языковая картина мира, семантическое поле, художественный образ, лексико-семантические преобразования.*

**Savshenko L. Semantic field of joy in the poetic world of Oleksandr Oles.** The article analyzes the semantic field of joy in the poetic language of Oleksandr Oles. Joy and sorrow denote one general concept — emotional state of a person. They are inseparable for the author's poetic world. That is why the study and comparison of elements of both fields enables us to trace the change of word semantics within a work of art, and make sure in emotional richness of Oles' lyrics as a result and again to see the diversity of poetic words at all.  
**Keywords:** *poetic world, general concept, semantic field, gradation, semantic word, lexico-semantic revealing.*

Слововживання у поетичній мові, як відомо, ґрунтується головним чином на творчому використанні потенційної здатності слова до семантичного ускладнення. На основі різних семантичних змін у слові, орієнтованому на художнє відтворення відповідного змісту і виникає образне значення. У зв'язку з цим правомірно говорити не тільки про поетичне вживання слова у поетичній мові, а й про поетичне його перетворення.

Поетична мова є не лише лінгвістичною категорією, а й естетичною, тому ми маємо розглядати поетичну мову в усій її суперечливості, складності та неоднорідності. Так повинне здійснюватися, за словами В. Калашника, «як теоретичне дослідження поетичної мови, так і конкретний аналіз тих чи інших мовних засобів, у даному разі словесних» [10:13].

Семантична ускладненість слова свідчить про те, що слово із власне лінгвістичної одиниці перетворюється в художній засіб одного з видів мистецтва — літератури.

Щоб слово могло виконувати естетичну функцію, воно повинно набувати особливого поетичного смислу, перестати бути однозначним. Отже, актуалізується багатозначність, нові значення виникають як варіанти уже відомих. Зрушення тра-

диційних семантичних зв'язків поетичного словника сприяє увиразненню експресивності цілого художнього твору.

Незважаючи на зростаючий інтерес мовознавців до питання функціонування лексики в поетичному творі, ця тема в українській лінгвістиці розроблена недостатньо. Системного ж вивчення мови письменників, штучно вилучених із літературного процесу ХХ століття, майже немає, тому перспективним є дослідження поетичної мови авторів, які повертаються до нашого читача, посідаючи гідне місце в історії української літератури. До таких постатей належить Олександр Олесь [див. : 1–5; 8–9; 12–13; 18]. Розглянемо семантичне поле *радисть*, котре разом із полем *журба* (до аналізу якого ми уже зверталися [див. : 14]) перебуває у центрі художнього світу автора, простежимо лексико-семантичні перетворення, яких зазнають лексеми, стаючи елементами поетичної мови.

Словник української мови визначає *радисть* як почуття задоволення, втіху, приємність [16, Т. 7:353]. Характерною для Олесевої поетичної мови є персоніфікація абстрактного поняття, створення дієслівних метафор, наділених рисами або почуттями людини: *Радисть* життя в моїм серці *співає* <...> / Глянь! Моя *радисть* без тебе

вмирає... [19:779]<sup>14</sup>. Радість асоціюється з легкістю, вона *літає*, має *крила*: *Літає радість*, щастя світе... [229]; На *крилах радості*, на крилах мрії кохання... [724].

Уживання в контексті таких слів, як *щастя*, *мрії*, *кохання*, створює відчуття гучної, дзвінкої радості, яка виявляється у всьому. Є й інша радість, яку визначає епітет *тихий*. Він уносить значення ніжності, тендітності, добра. Словосполучення *тиха радість* поет використовує для створення образу коханої: Чи *тиха радість* і зітхання, / Чи море мук і раювання!? [255].

Поет зіштовхує протилежні поняття: *тиха радість* — *зітхання*; *море мук* — *раювання*. *Тиха радість* утворює спокій, невеликий, негучний вияв почуття; так само і *зітхання* символізує журбу, однак не найбільший її ступінь. Автор гіперболізує зображення вживанням слова *море* замість *багато*, сема ж радості передається лексемою *раювання*, де присутній корінь *-рай-* — вимріяний ідеал щастя, насолоди, блаженства. Письменник часто застосовує це слово (а також дієслово *раювати*) для вираження найвищого ступеня вияву позитивних емоцій: Усе жило, / Усе цвіло / І в щасті *раювало* [134]; Спить і *раює* прекрасна... [183]; Дай мир і тишу *раювання*! [468]; Прокинувся в морі *раювання*... [488].

Крім складової *радість*, у досліджуваному семантичному полі перебувають спільнокореневі слова (*радоші*, *радіти*, *радій*, *радісний*, *радісно*), які, належачи до різних частин мови, передають те саме почуття: О, яка велика вийде / Повість *радоців* і мук! [132]; Вір, моя мила, жди і *радій*! [149].

У поетичному світі Олександра Олеся спостерігаємо прикметник-епітет *радісний* та прислівник *радісно* то в протиставленні *кривавому морю*: Хоч би колись в кривавім морі / Й розквітло *радісне* життя... [486], — то в широкій символічній картині, де практично кожне слово передає радість: Пісня майова лилась, / *Радісно* сонце світило... [455].

Як поняття журби постійно асоціюється з плачем, сльозами, так і сема-антонім *радість* має своїми «атрибутами» сміх, усмішку: Вчора *усміхалась*, / Ліктем *закривалась*... [451]; Відра скинула на плечі, / І *сміється*, і *щебече*... [197]; Твій *сміх* — се танець водоспадів [244].

Улюбленим прийомом є перенесення настрою ліричного героя на навколишній світ, природу. Метафоризується й дієслово *усміхатись*: І до мене цілий *всесвіт* — / Мати — *всесвіт усміхавсь*! [111]; *Ваблять, всміхаючись*, луки... [56]; Млосно дивиться на місяць, / *Усміхається* йому (хвиля — Л. С.) [67].

Лексеми *сміх*, *сміятися* містять у собі два протилежні значення. З одного боку, це прояв веселості, радості, а з іншого, — глузування, насмішка, навіть знущання. Із другим значенням це слово швидше належатиме до поля журби, наприклад, у такому контексті: А вітер злий *сміявся* вже / Десь збоку біля них [93].

Стан цілковитого задоволення життям, відчуття глибокого вдоволення й безмежної радості, яких зазнає хто-небудь, передає лексема *щастя* [16, Т. 11:450]. Нерідко образ *щастя* асоціюється зі світлом, сонцем, тобто має підтвердження того, що це *світле* відчуття: *А сонце, сонце*, як і *щастя*, / Там, там, лише в краю коханім [280]; Літає радість, *щастя світе*... [86].

Епітет *чистий*, *безкрай* та порівняння з морем ще більше підкреслюють найвищий ступінь вияву позитивного відчуття: Ми б в щасті *чистім і безкрайм* / Могли б, як в морі, утонуть [87]. У поєднанні з семою плачу слово *щастя* втрачає позитивну експресію: *Ридає щастя* безутішно... [84].

Поет створює авторський образ *щастя-мука*, однак символ мінорних відчуттів (*мука*) не впливає на емоційне забарвлення цілої поезії, оскільки весь вірш «пересипаний» символами, що складають семантичне поле радості. У подібному контексті слово *мука* переосмислюється і вказує на широкий масштаб вияву позитивних емоцій: Я вибіг з хати в *день майовий*... / Шумів травною *день шовковий*, / *Сміявся день*, *пісні* лились... / *Весь божий світ сміявся, радів*... / *Раділо сонце*, *ниви*, *луки*... / І я не виніс *щастя-муки*, / І *задзвеніли* в серці звуки, / І розітнувся мій перший *спів* [52].

В іншому контексті простежуємо авторську епітетну сполуку — *безоке щастя*, не зафіксовану Словником епітетів [15:406]: Залишила гори, покинула *смереки*, / Подалась за *щастям* у світи далекі, / *А безоке щастя* по лісах *блукає*, / *Мавку* дні і ночі серед гір *шукає* [454], — де автор називає безоким щастя, хоча сліпою, очевидно, є та, що не помітила цього щастя у рідному краї.

Найуживанішим символом на позначення сема радості є в поетичному світі Олександра Олеся *сонце*. Сонце — це світло, тепло, джерело життя, все, що асоціюється з позитивними емоціями, настроями людини: Вона нам *стежку* протоптала / В краю *сонця* і *тепла*... [457]; Ні зір, ні *сонця*, ні *весни* / Без краю рідного *немає* [489].

Нерідко поет говорить про світло як про живу істоту; для створення персоніфікованого образу часто вживається сема *сміху*: Ой хіба ж до тебе *сонце не всміхалось*... [454]; Поки ще з неба їй *сонце сміється*... [66]; Щоб *сміялось* завжди *сонце* [73].

Епітети *золотий*, *ясний* (постійний епітет), *блискучий*, *ласкавий* сприяють більшому виділенню символічного образу в тексті, акцентуванню уваги на ньому: *Сміються в сонці золотому* / Річки, і села, і поля. / *Сонечко яснеє* ще нам не *сходило*... [135]; Де ж тії *усміхи сонця блискучого?!...* / і вони не змогли / *Усмішки блискучого сонця* стерпіти... [70]; *Сонце ласкаве* промінням своїм / Рівно для кожного *сяє* [56].

Чекання кращого, щасливішого в житті пов'язується із вигляданням сонця, ранку, сходом сонця: В душі моїй не *сходе сонце*... [308]; Чому ж так мало вас *стрівас* / *Схід сонця* в рідній стороні!? / *Схід сонця* жданого! *Світає!* [263]; І скоро *красне сонце встане!* / Моє ж не *встане* вже ніколи...

<sup>14</sup> Далі посилаємось на це видання, вказуючи лише сторінку.

[118]. Зміну на гірше, важкий період життя характеризує захід сонця: *Закотилось її сонце...* [375].

Цей же символ використовує автор для осмислення вічної теми ролі творчості, поетового слова в житті, в боротьбі. О. Олесь прирівнює поезію не до зброї, а до сонця — до того, що несе світові найкраще без кровопролиття: О слово! Будь мечем моїм! / Ні, *сонцем* стань! Вгорі спинися, Осяй мій край... [114]. У сполученні з дієсловом *пекти* образ *сонця* набуває негативного емоційного відтінку, але в цілому зберігає позитивний заряд, адже сонце і в подібному випадку сприймається як джерело життя: *Пече сонце...* Все втікає — / Хто у хату, хто в садок... [564]. Поряд із символом сонця автор уживає епітет *сонячний* (*соняшний*), і означає він 'щасливий, приємний, радісний': А третій за *соняшний* усміх / Квітками дорожку встилав [204]; Про трави шовкові, про *сонячні* дні... [53].

Олександр Олесь створює ще один епітет із тим самим коренем: він об'єднує два слова на позначення семи *світлий*, і в поезії з'являються синоніми *прекрасний* і *соняшно-ясний*: В небо лить, де він (світ — Л. С.) *прекрасний*, / *Соняшно-ясний*... [444].

В авторському художньому світі маємо також поетизм *сонцекрилий*, утворений від двох коренів-символів піднесеного настрою: Образ милий / Покинь мені в моїх думках, / Хай вічно в'ється, *сонцекрилий*, / В моїх погаслих небесах [795].

До образу *сонця* прилягає і символ *проміння* як носій сонячної енергії, мажорних відчуттів. Промені в Олесевій мові завжди є провісниками сонця, вони першими долають перешкоди на шляху до радості, щастя: Буде *проміння* *всміхатися* нам... [56]. Символ *проміння* вживається поряд із такими складниками поля журби, як *темрява*, *мла*, *хмари*: *Промінь в темряві-руїні*... [396]; А ми очима і душею / Ловили *промені* у *млі* [446]; І перед тим, як в *хмарах* згину, / Тобі я жмут *проміння* кину [256].

У деяких випадках до символіки радості належать компоненти на позначення вогню, горіння. Вогонь символізує життєву енергію, запал, ентузіазм, нескореність, свободу — те, що пов'язане з піднесеним настроєм. Із слів цієї групи відзначимо в поезії Олеса такі: *вогонь* (*огонь*), *полум'я*, *іскра*, *огнище*, *багаття*, *горіти*, *палити*, *палати*, *куріти*, *попеліти*, *погасати*, *обгорілий*. Маючи загальну сему 'горіння', кожне з них, залежно від уживання, набуває емоційного компонента значення, як позитивного, так і негативного. Мажорно звучать рядки з дієсловом *горіти*, якому рівнозначне *жити*, хоча і вказує автор на швидкоплинність людського життя: Як *іскра* ще в тобі *горить* / І згаснути не встигла, — / *Гори!* — життя єдина мить, / Для смерті ж вічність ціла [65]. Вогонь може і протиставлятися життю, так само, як сльозам: *Життю* і вам я не скорюся, / Вогню *сльозами* не заллю... [148]. Горіння символізує кохання — почуття, яке окрилює людину, надає їй снаги, радості: Який *вогонь* в мені горів / І як *палив* він

груди?.. [71]; О, не лякайте! В мене крила, / В крові — *огонь*, в душі — любов... [150].

Припинення горіння означає зміну радісних відчуттів сумними: *Погасне* в серці *багаття!*.. [67]; / *Погасало* з літами і серце сумне... [55]; / Доки серце в *огні* *стопеліє*, / Доки очі *погаснуть* в журбі [260]. Мотив неминучого згорання, згасання вносить відтінок мінорного настрою в значення слова *огонь*: В *огні* *горить* душа моя, / *Згору* і сам я... [162].

Сема світла присутня і в образі *весни*. Її прихід завжди асоціюється із радістю, пробудженням, емоційним піднесенням. Природні явища, що відбуваються цієї пори (відродження живої природи, збільшення тривалості дня, тепло), є символами всіх прекрасних людських почуттів, а отже, і *весна* символізує в поезії *радість*. Словник говорить, що це слово утворене з давнього індоєвропейського кореня \*ves, який мав значення 'світити'; це підтверджує його семантичний зв'язок із розглянутою символікою радості [6, Т.1:363]. Досить часто образ *весни* персоніфікується, набуває рис веселої, щасливої людини: Коли на рідний край ступлю, / Тоді *весна* мене розбуде, / Тоді затопить *сонце* груди... [279]; Налагодь *струни* *золоті*: / *Бенкет* *весна* справляє [65]; *Гріє* здалека землю *усмішка* *весни*... [60]; *Весна* іде назустріч вам, / *Весна* в цей час вам *рада* [65].

Квіти, неодмінні супутники *весни*, також уособлюють позитивний душевний лад, піднесення: В *квітках* була душа моя... [162]. Яскравим доказом символічності цього образу є протиставлення його символів журби: *Побили* *цвіт* квіток моїх морози... [72]; Ми з тобою *рвали* *квіти*, / А тепер я *груди* *рву*... [298]. Поет використовує дієслово *рвати* для передачі двох протилежних настроїв. У першому випадку об'єктом є квіти і словосполучення *рвати* *квіти* означає веселий, піднесений настрій, закоханість. Після розлуки ліричного героя огортає туга, печаль. У цьому випадку автор вживає стійкий вислів *рвати* *груди*, тобто дуже переживати, тужити.

Використовує поет і символ розквітлої папороті, яка, за народним повір'ям, приносить щастя тому, хто її знайде: *Розквітлу* *папороть* шукаєш ти в лісах [188]; Сnilась казка їм чудесна, / Край, де *папороть* *цвіте* [805]; Перший я щасливий, / Бо у серці в мене / *Папороть* *цвіте*... [704].

Звернімо увагу, як уживає поет сему 'спів' для передачі почуття радості. Переносне значення слова *співати*, зафіксоване Словником української мови, — бути перейнятим радісним збудженням, хвилюванням, захопленням і т. ін. [16, Т. 9:515]. Це визначення повністю відповідає семантиці дієслова, наприклад, у таких рядках: Чому ж стоїш без руху ти, / Коли весь світ *співає?* [65]; Душа *співа*, як все *співає*... [128].

Простежуємо названий образ у різному оточенні. Найчастіше це численні складники поля *радості*: Слухай: навколо лунають *пісні*, / В *сонці* купається поле [55]; Все *радіє* навкруги, / Все впилося очима в *сонце*, / Все *співає* йому *гімни*... [63]; Я *морем* *співів* розіллюся / І в кожному *пісню*

увіллю / *Весь жар, всю кров мою* [148]; Хочеш ти, щоб *пісню* я для тебе склав / *З запаших фіалок, з золотих купав, / Щоб її жмутами сонця переплів. / Напоїв росою, співом солов'їв* [441].

Одним із улюблених прийомів поетичної мови є використання енантіосемічних присудків для показу протилежного. Спів автор протиставляє слюзам, які так само *лються*: *Лився спів колись у мене, / А тепер я слюзи ллю...* [94].

Подібним до символу пісні є символ струни. Струни деякою мірою символізують душу, душевний лад, натхнення. Як і пісня, образ *струни* більше прилягає до семантичного поля радості. Це підтверджує епітет *дивний*: *Які б то звуки розітнулись, / Коли б ви дивних струн торкнулись!* [116] — або метафора *дзвеніти*: *Ах, скільки струн в душі дзвенить!* [53].

Протиставлення символів *струна* — *журба* (поет використовує слова *ридання, муки, паронім труна*) показує, що образ *струни* слід відносити до семантичного поля радості: *Із струн моїх летить ридання...* [647]; *Перервали струни муки* [440]; *І на скрипці — ні струни...* / *І вона — зразок труни...* [145].

Із прекрасними відчуттями співвідноситься в нашій свідомості образ *мрія*. Усі значення об'єднуються загальним емоційним: у мріях людина щаслива, радісна. Мрії ніколи не асоціюються з чимось недобрим. Так, у вірші, побудованому на антитезі двох емоційних станів, *мрії* протиставлені символів *руїн*: *Оберне мрії всі в руїни...* [575], — а привірюється *мрія* до символу *сонця*: *Погасло сонце — мрія чарівна* [72].

Епітет надає образіві семантичного відтінку доброти, незвичайності. До нього поет добирає означення із метафоричною семантикою: *срібний, золотий*. *Срібний* створює романтичний настрій, *золотий* означає усе найкраще, найрадісніше, щасливе: *Ах, скільки срібних мрій літає!* [53]; *Поки в ній серце і чує, і б'ється / Повне кохання і мрій золотих* [66].

Піднесення, легкості, романтизму додає епітет-метафора *крилатий*: *Не вернуться крилаті мрії...* [742]; *І мрію крилату, як пташку, зв'яжу* [198]. Символ *крила* є характерним для поетичного світу Олександра Олесья. Вони уособлюють душевне піднесення, натхнення, легкість. Для вираження цього значення автор уживає спільнокореневі слова *крила, крилатий, окрилити, окрилений*: *Хай вона легко на крилах несеться...* [66]; *Коли ж згори наш дзвін старий задзвонить / І полетить на крилах в кожну душу?* [476].

Епітет *сонячний* (пов'язаний чи не з найсильнішим із символів радості) та протиставлення *мукам* ставить слово *крила* в один ряд із розглянутою вище символікою позитивних емоцій: *Вже мукам надходить їх час. / На трупах їх сонячні крила / Життя простягає до нас* [284]. Цей образ увіходить до складу розгорнутих символічних образів, поєднуючись з іншими символами мажорного відчуття, як-от: *янгол, сурма*: *Янгол на сонячних крилах летить, / З сурмою янгол зникає...* [154].

Епітет *крилатий* поряд із означуваням словом може нести більше смислове навантаження, мати

більший ступінь емоційності, ніж саме означуване: *Не спиняй думок крилатих* [444]; *Полетять пісні крилаті* [132]; *Крилаті іскри потушить* [146].

Олександр Олесь, як і кожен свідомий українець, не уявляв для себе щастя без свободи своєї вітчизни. Тому до семантичного поля радості в його поетичному світі прилягає образ *волі*, яка є ніби джерелом, причиною усього прекрасного: *І волею край свій, як сонцем, залеш* [78]; *Хоча пізно, а все ж дождемось ми весни,— / Свята волі, і світла, і втіхи* [60]; *Привіт тобі, Сонце! / Привіт тобі, Воле...* [268]; *Вже світанок! / Люди! Воля на землі!* [268]; *Серед весни, краси і волі* [57]; *Моя Україно прекрасна, / Пісень і волі сторона* [74].

Як вияв радості, тріумфу уживаються у контексті слова *свято, бенкет*: *Злетівсь на свято цілий світ* [161]; *Заб'є бенкет колись горою* [318]; *Бенкет весна справляє* [65].

Щось щасливе, прекрасне, але найчастіше нереальне, вигадане, вимріяне символізує образ *казки*. В Олесьовому поетичному світі це слово стоїть у ряду синонімів, протиставлених символам *журби*: *Але ваші ніжні очі / Обертають ночі в день, / Обертають в казку ночі, / Сльози в струмені пісень* [440]. Епітети для цього образу мають позитивне емоційне забарвлення: *І в мріях ввижалась їм казка ясна* [53]; *Я в казку дивную свою / Усю фантазію ввіллю* [87]; *Блукать серед квіток / По казці смарагдовій* [124].

У вірші «Як засне гаряче сонце» спостерігаємо епітет, позначений семою смутку: *І скінчу журливу казку* [706]. Незважаючи на таку характеристику, *казка* для ліричного героя залишається чимось світлим, бажаним: мова йде про нещасливе кохання, однак образ коханої необхідний ліричному героєві, хоч і викликає суперечливі почуття.

Отож, семантичне поле *радості* об'єднує образи з ознакою позитивних відчуттів (*радість,радоці, радіти, радий, радісний, радісно, рай, раювати, раювання, веселість, веселий, весело, усміхатись, усмішка, сміятись, сміх, щастя, щасливий*), а також символи цих відчуттів, що в звичайному мовленні не називають радості (*сонце, сонечко, сонячний, соняшний, сонцекрилий, промінь, проміння, ранок, світати, світанок, день, вогонь, іскра, полум'я, горіти, палити, багаття, світлий, ясний, золотий, злотний, весна, весняний, май, майовий, квіти, квітки, цвіт, квітнути, розцвітати, розквітати, папороть, спів, співати, пісня, струна, мрія, крила, крилатий, окрилити, окрилений, воля, свято, бенкет, казка, барви, райдуга, райдужний, рожевий, зелений*).

Як бачимо, це й образи, котрі містять основну узуальну сему, й такі, де вона з'являється на конотативному рівні чи асоціативно. Для поетичного світу Олександра Олесья характерним є зміщення, накладання, поєднання в одному контексті і семи 'радість', і семи 'журба'. Саме таке явище простежуємо ми в аналізованому матеріалі, який є лише часткою загального внеску до олесьєзнавства. Багата спадщина видатного українського поета чекає дослідників і на мовознавчій, і на літературознавчій ниві. Його «солов'ї» й «айстри» доче-

калися сонця визнання і потребують копіткого аналізу та популяризації

### Література

1. Буркут К. Лексема небо в поезіях О. Олеся, П. Тичини, М. Рильського / К. Буркут // Культура слова. — Київ, 2002. — № 61. — С. 28—29.
2. Голобородько К. Ю. Концепт землі як елемент художньо-просторової парадигми О. Олеся / К. Голобородько // Лінгвістичні дослідження: Зб. наукових праць. — Х., 2002. — Вип. 8. — С. 76—82.
3. Голобородько К. Ю. Художній мікрокосм О. Олеся у вимірі поетичного слова / К. Голобородько // Вивчаємо українську мову та літературу. — 2008. — № 16—18.
3. Грушевський М. Поезія Олеся / М. Грушевський // Українське слово: Хрестоматія. — Кн. 1. — К., 1988. — С. 276—282.
4. Дем'янівська Л. С. Олександр Олесь / Л. Дем'янівська // Дніпрова хвиля. — К., 1990. — С. 451—457.
5. Етимологічний словник української мови: У семи томах. — К.: Наукова думка, 1982—2006. — Т. 5. — 703 с.
6. Єрмоленко С. Я. Мовно-естетичні знаки української культури / С. Єрмоленко. — К.: НАН України, 2009. — 352 с.
7. Жулинський М. Олександр Олесь / М. Жулинський // Із забуття — в безсмертя. — К.: Вісник, 1990. — С. 79—82.
8. Зеров М. Поезія Олеся і спроба нового її трактування / М. Зеров // Твори: У 2 т. — К., 1990. — Т. 2. — С. 34—40.
9. Калашник В. С. Особливості слововживання в поетичній мові: Навчальний посібник / В. Калашник. — Харків: ХДУ, 1985. — 68 с.
10. Маленко О. О. Лінгвостетична інтерпретація буття в українській поетичній мовотворчості (від фольклору до постмодерну) / О. Маленко. — Х., 2010. — 488 с.
11. Неврлий М. Олександр Олесь: життя і творчість / М. Неврлий. — К.: Дніпро, 1994. — 36 с.
12. Радишевський Р. Журба і радість О. Олеся / Р. Радишевський // Олександр Олесь. Твори в двох томах. — К.: Дніпро, 1990. — Том I. — С. 5—47.
13. Савченко Л. Г. Художній образ *журба* у поетичній мові О. Олеся / Л. Савченко // Вісник Харківського університету. — 2001. — № 520. — С. 161—163.
14. Словник епітетів української мови. — Київ: Довіра, 1998. — 430 с.
15. Словник української мови: В 11-ти томах. — К.: Наукова думка; 1970—1980. — Т. 1. — 799 с.; Т. 7. — 723 с.; Т. 9. — 916 с.; Т. 11. — 699 с.
16. Ставицька Л. О. Естетика слова в українській поезії 10—20 рр. ХХ ст. / Л. Ставицька. — К., 2000. — 156 с.
17. Таран О. Семантика символів природи в поезіях О. Олеся: лінгвоепічний та етнокультурний аспект: Автореф. дис. ... канд. філол. наук / О. Таран. — Харків, 2002. — 17 с.
18. Олесь О. Твори в двох томах / О. Олесь. — К.: Дніпро, 1990. — Т. 1. — 959 с.